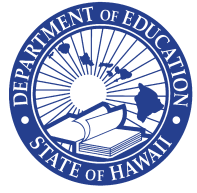


Información sobre emergencia escolar para padres y tutores



El Departamento de Educación del Estado de Hawai se compromete a brindarles a los alumnos, al cuerpo docente y al personal administrativo, y a las visitas un establecimiento educativo seguro. Sus esfuerzos se complementan con la asistencia de los funcionarios de seguridad local, estatal y nacional, como el Departamento de Policía, el Cuerpo de Bomberos, los servicios de emergencias médicas, las agencias de gestión de emergencias y el Departamento de Salud, para garantizar que, en caso de una emergencia, las escuelas actúen de forma correcta.

A lo largo del año escolar, los establecimientos educativos realizan simulacros para que tanto el alumnado como el cuerpo docente y el personal administrativo estén correctamente instruidos en caso de posibles emergencias.

Cómo puede ayudar

PREPÁRESE PARA UNA EMERGENCIA ESCOLAR

- Asegúrese de que la información de contacto de emergencia de su hijo esté actualizada y sea correcta.
- Todos los establecimientos educativos del Departamento de Educación cuentan con planes de emergencia. Familiarícese con el plan de emergencia específico de la escuela de su hijo y con los procedimientos de reunión de padres o tutores con los alumnos, en caso de que deba evacuar el edificio de forma inmediata.

EN CASO DE UNA EMERGENCIA ESCOLAR

Aunque su primera reacción sea llamar por teléfono o acudir, de forma inmediata, a la escuela de su hijo, le recomendamos seguir los consejos que se detallan a continuación:

- NO llame por teléfono o acuda al establecimiento educativo de su hijo. Tanto las líneas telefónicas como el personal administrativo deben estar liberados para apoyar los esfuerzos de respuesta ante emergencias.
- NO intente comunicarse con su hijo por teléfono. Por razones de seguridad, el personal administrativo y el alumnado no tienen permitido utilizar teléfonos celulares.
- Sintonice el canal de televisión o las estaciones de radios de su localidad para conocer las últimas noticias oficiales sobre la situación en el establecimiento educativo.
- Confíe sólo en la información oficial que brinden los funcionarios de seguridad pública o la dirección de la escuela.
- Preste atención a la información oficial relacionada con la reunión, con los alumnos. SÓLO los padres o tutores que estén registrados como contactos de emergencia y que presenten una identificación con fotografía, como una licencia de conducir, una identificación militar o un pasaporte, podrán retirar a sus hijos del establecimiento educativo.
- Para obtener información actualizada sobre la emergencia escolar, visite el sitio web del Departamento de Educación en doe.k12.hi.us.

Términos y procedimientos de seguridad

En caso de una emergencia en la escuela de su hijo, es importante que conozca los siguientes términos:

AISLAMIENTO

El estado de aislamiento se produce cuando se identifica una amenaza en el establecimiento educativo, ya sea interna o externa. Se cierran todas las puertas de la escuela, y los alumnos se recluyen en las aulas. No se permite el ingreso ni el egreso de personas hasta que se anuncia que la situación está “controlada”.

RESGUARDO EN EL LUGAR donde se encuentra

Los estudiantes buscan refugio en las áreas de protección designadas contra sustancias químicas peligrosas o condiciones climáticas extremas. No se permite el ingreso ni el egreso de personas hasta que se anuncie que la situación está “controlada”.

EVACUACIÓN

Determinadas situaciones de emergencia requieren que los estudiantes y el personal administrativo evacuen la escuela. Las evacuaciones se llevan a cabo cuando se determina que las instalaciones ponen en riesgo la integridad de las personas. Todas las escuelas cuentan con sitios de evacuación designados y realizan simulacros de emergencia cada año. En caso de que el estado de emergencia persista y de que el alumnado no pueda regresar a las instalaciones, se optará por implementar los procedimientos de reunión de padres o tutores con sus respectivos hijos. Le rogamos que se familiarice con los procedimientos de reunión de la escuela de su hijo.

Información subvencionada por la Dirección de Escuelas Seguras y Libres de Drogas del Departamento de Educación de los Estados Unidos (Office of Safe and Drug-Free Schools of the U.S. Department of Education) - Departamento de Educación del Estado de Hawai, ganador del premio “Preparación y manejo de escuelas en casos de emergencia (REMS, según sus siglas en inglés)”.